

Hydrauliska lyftramper

Hydraulic lift ramps



1350 Kg

Item No:
494628



Kontaktinformation

Verktysboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
Mejl: info@verktysboden.se

Miljöskydd / Skrotning

Återvinn oönskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



Viktigt!

Läs noga igenom bruksanvisningen, säkerhetsinstruktioner och monteringsanvisningar innan du använder produkten. På så sätt får du ut mesta möjliga av din apparat och felaktig användning undviks. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Specifikation

Lyftkapacitet (per par)	1350 kg
Lyfthöjd	100-430 mm
Minsta lyfthöjd	270 mm
Dimensioner plattform (LxB)	590x340 mm
Vikt	88 kg

Säkerhet

- Förflytta aldrig hydraulpumpen genom att lyfta den i pump-pedalen.
- Belasta aldrig ramperna över angiven lyftkapacitet.
- Ställ ramperna på ett stabilt och vågrätt underlag.
- Drag åt parkeringsbromsen först när bilen är upplyft (fordonet kan behöva att röra sig när det lyfts upp).
- Placera vid behov testade och godkända pallbockar under det du lyfter.
- Kontrollera att ramperna är i gott skick före varje lyft.

Användning av lyft

1. Stäng sänkventilerna genom att skruva dem medurs.
2. Ställ och justera ramperna så att däckan hamnar centrerat på rampen när fordonet körs upp.
3. Stick in pumppedalen i hylsan. Pumpa upp ramperna till maximal höjd.



Använd metallstången för att spärra rampen.

Öppna sänkventilen genom att långsamt skruva den moturs och släppa ner den mot spärren så att kolven låses. Gör på motsvarande sätt för den andra rampen.



Sänk

OBS! Sänk alltid fordonet långsamt.

1. Stick in pumppedalen i hylsan. Pumpa upp ramperna till maximal höjd. Ta ut metallstången för att sänka ramperna.
2. Ta ur pumppedalen ur hylsan och öppna sänkventilerna genom att långsamt skruva dem moturs. OBS! Öppna inte sänkventilen mer än ett varv. Försök att sänka båda ramperna samtidigt eller sänk dem växlande lite i taget.

Jobba med en ramp

1. Lossa på ventilen på den sida som inte skall sänkas. Stick in pumppedalen i hylsan. Pumpa upp rampen till maximal höjd. Placera en godkänd pallbock under fordonet på den sida som rampen skall sänkas.
2. Ta ur pump-pedalen ur hylsan och öppna sänkventilen genom att långsamt skruva den moturs. När rampen är nedsänkt kan man flytta den åt sidan för att få plats att jobba med fordonet.
3. För att ställa tillbaka rampen igen, lossa på ventilen på den sida som redan är upphöjd. Skruva åt ventilen på den sida som skall höjas. Stick in pump-pedalen i hylsan. Pumpa upp rampen till maximal höjd. Öppna ventilen för att få samma utgångsläge för båda ramperna, stäng båda ventilerna, pumpa upp ramperna, frigör spärrarna och sänk ner bilen.

Underhåll

Påfyllning av olja

1. Ställ hydraulpump upprätt.
2. Ställ pump och kolv i bottenläge.
3. Ta bort oljepluggen.
4. Vid behov – fyll på med hydraulolja. Fyll upp till nedre kanten av påfyllningshålet. Lufta systemet.
5. Sätt tillbaka oljepluggen.
6. Smörj regelbundet leder.



Oljeplugg

Luftning av systemet

Ibland inträffar det att luftblåsor stannar kvar inne i kolven, vilket leder till att effekten minskar och att kolvarna lyfter ojämnt. Lufta då på följande sätt:

1. Öppna sänkventilerna och ta bort låssprint och pumpkolvar.



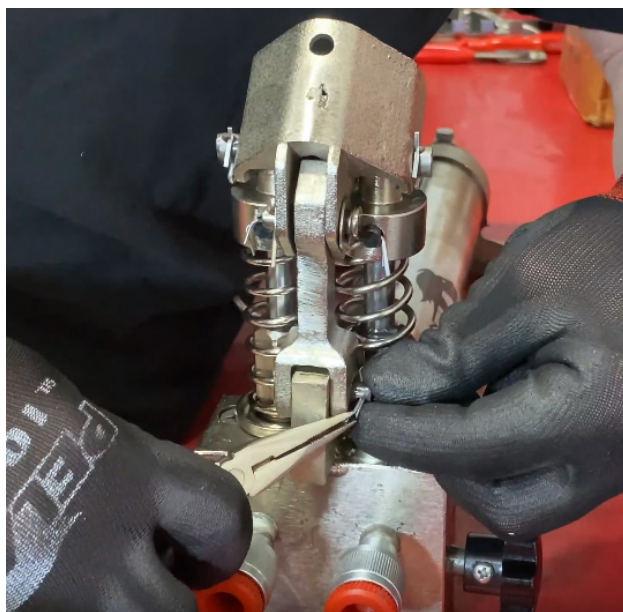
2. Ta bort pumphuvudet



3. Fyll på med hydraulolja i båda pumphusen.



4. Montera tillbaka fjädrarna och pumpkolvarna.
5. Stäng en av sänkventilerna, tryck ner pumpstängan för att testa tätheten av pumpventilen, pumpstängan skall inte sjunka. Öppna sänkventilen och stäng den andra, prova på motsvarande sätt.
6. Öppna båda sänkventilerna för att trycka ner båda pumpstängerna och montera låssprintar.



7. Pumpa upp ramperna maximalt och sänk dem helt några gånger för att lufta systemet.

Notera: För mer information om påfyllning, luftning samt byte av o-ringar, se instruktionsfilmen på verktygsboden.se

Renspolning av ventilerna

Ibland kan det fastna skräp eller partiklar inuti hydraulpumpen som förhindrar att ventilerna stängs ordentligt, vilket leder till att effekten minskar. Rengör då ventilerna på följande sätt:

1. Sänk rampen och stäng sänkventilen.
2. Dra upp rampen 5–10 cm och öppna därefter sänkventilen.
3. Tryck ned rampen så fort det går.

Rostskydd

Se till att kolv, pump och ställskruv står i bottenläge när rampen inte används. Undvik kontakt med fukt och väta. Om rampen blir blöt ska den torkas av och alla delar smörjas.

Felsökning

Rampen kan inte lyfta full kapacitet.

- Kontrollera att sänkventilen är stängd.
- Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.
- Lufta systemet för att släppa ut ev. luftbubblor.
- Spola rent ventilerna på det sätt som beskrivs här.

Rampen sjunker när den är belastad.

- Kontrollera att sänkventilen är stängd.
- Spola rent ventilerna på det sätt som beskrivs här.

Olja läcker från oljepluggen.

- Kontrollera oljenivån och töm ev. ut överflödsolja.

Rampen känns svampig.

- Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.
- Lufta systemet för att släppa ut eventuella luftbubblor.

Pumpspaken åker upp eller slår tillbaka när rampen är belastad.

- Spola rent ventilerna på det sätt som beskrivs här.

Rampen kan inte lyfta upp till full höjd.

- Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.
- Lufta systemet för att släppa ut ev. luftbubblor.



Contact

PELA Tools
Solängsvägen 13
SE-513 70 Borås
Phone: 033-202650
E-mail: order@pelatools.com

Environmental protection / Scrapping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



Important!

Carefully read the safety instructions and installation instructions before using the product. This way you get the most out of your device and incorrect use is avoided. Save the operating instructions for future needs.

Specification

Lifting capacity	1350 kg
Lifting height	100-430 mm
Minimum lift height	270 mm
Platform dimensions (LxW)	590x340 mm
Weight	88 kg

Safety

- Never move the hydraulic pump by lifting it in the foot pedal.
- Never load the ramps over the specified lifting capacity.
- Place the ramps on a stable and horizontal surface.
- Only apply the parking brake when the car is raised (the vehicle may need to move when raised).
- If necessary, place tested and approved pallets while lifting.
- Check that the ramps are in good condition before each lift.

Use

1. Close the lowering valves by screwing them clockwise.
2. Adjust the ramps so that the tires are centered on the ramp when the vehicle is being driven up.
3. Insert the foot pump into the socket. Inflate the ramps to maximum height.



Use the metal bar to lock the ramp.

Open the lowering valve by slowly screwing it counterclockwise and lowering it against the latch so that the piston locks. Do the same for the other ramp.



Lower

NOTE! Always lower the vehicle slowly.

1. Insert the foot pedal into the socket. Inflate the ramps to maximum height. Remove the metal bar to lower the ramps.
2. Remove the foot pump from the socket and open the lowering valves by slowly screwing them counterclockwise.

NOTE! Do not open the lowering valve more than one turn. Try to lower both ramps at the same time or lower them alternately a little at a time.

Working with the lifting ramp

1. Loosen the valve on the side that is not to be lowered. Insert the foot pedal into the socket. Inflate the ramp to maximum height. Place an approved pallet under the vehicle on the side where the ramp is to be lowered.
2. Remove the foot pedal from the socket and open the lowering valve by slowly unscrewing it counterclockwise. When the ramp is lowered, you can move it to the side to make room to work with the vehicle.
3. To reset the ramp again, release the valve on the side that has already been raised. Tighten the valve on the side to be raised. Insert the foot pedal into the socket. Inflate the ramp to maximum height. Open the valve to get the same starting position for both ramps, close both valves, inflate the ramps, release the locks and lower the car.

Maintenance

Fill with oil

1. Set the hydraulic pump upright.
2. Place the pump and the piston in the bottom position.
3. Remove the oil plug.
4. If necessary - top up with hydraulic oil. Fill up to the bottom edge of the fill hole. Ventilate the system.
5. Put the oil plug back.
6. Lubricate joints regularly.

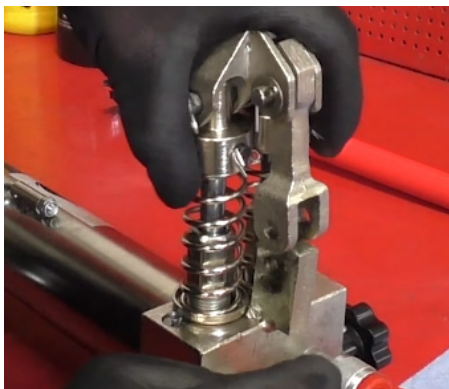


Oil plug

Venting the system

Sometimes air bubbles remain inside the piston, which leads to a reduction in the effect and the pistons lifting unevenly. Then ventilate this way:

1. Open the lowering valves and remove the locking pin and pump pistons.



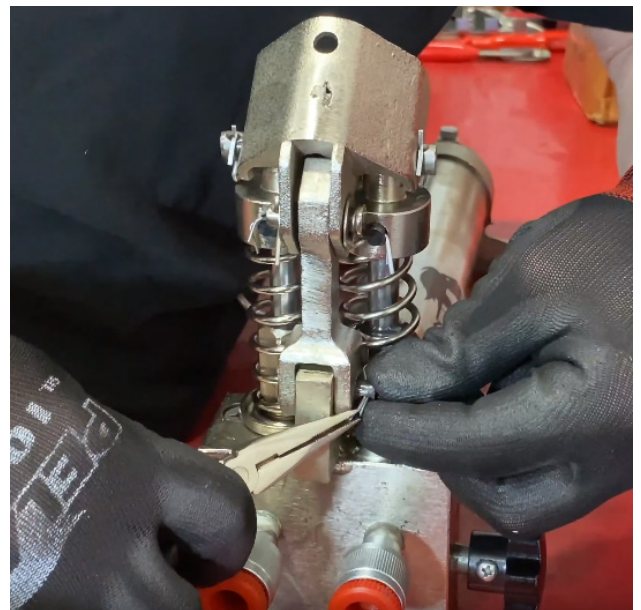
2. Remove the pump head.



3. Fill both pump housings with hydraulic oil.



4. Reassemble the springs and pump pistons.
5. Close one of the lowering valves, push down the pump rod to test the tightness of the pump valve. The pump rod should not sink. Open the lowering valve and close the other, try accordingly.
6. Open both lowering valves to push down both pump rods and fit locking pins.



7. Pump up the ramps to the maximum and lower them completely a few times to vent the system.

Flushing the valves

Sometimes dust or particles can get stuck inside the hydraulic pump which prevents the valves from closing properly. That leads to a reduction in power. Then clean the valves as follows:

1. Lower the ramp and close the lowering valve.
2. Pull up the ramp 5–10 cm and then open the lowering valve.
3. Push down the ramp as soon as possible.

Rust protection

Make sure that the piston, pump and adjusting screw are in the bottom position when the ramp is not in use. Avoid contact with moisture. If the ramp gets wet, wipe it off and lubricate all parts.

Troubleshooting

The ramp cannot lift at full capacity.

- Check that the lowering valve is closed.
- Check the oil level and top up if necessary.
- Vent the system to release any air bubbles.
- Flush the valves as described here.

The ramp sinks when loaded.

- Check that the lowering valve is closed.
- Flush the valves as described here.

Oil leaks from the oil plug.

- Check the oil level and drain any excess oil.

The ramp feels spongy.

- Check the oil level and top up if necessary.
- Vent the system to release any air bubbles.

The pump lever goes up or strikes back when the ramp is loaded.

- Flush the valves as described here.

The ramp cannot lift up to full height.

- Check the oil level and top up if necessary.
- Vent the system to release any air bubbles.



Kontaktinformasjon

Verktøysboden Erfilux AB
Källbäckstrydgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
E-post: info@verktøysboden.se

Miljøvern/kassering

Gjenvinn uønsket materiale. Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



Viktig!

Les nøye igjennom bruksanvisningen, sikkerhetsinstruksjoner og monteringsanvisninger før du bruker produktet. På den måten får du mest mulig ut av apparatet og feil bruk unngås. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig behov.

Spesifikasjon

Løftekapasitet (per par)	1350 kg
Løfthøyde	100–430 mm
Minste løfthøyde	270 mm
Dimensjoner plattform (LxB)	590 x 340 mm
Vekt	88 kg

Sikkerhet

- Forflytte aldri hydraulikkpumpen ved å løfte den i pumpepedalen.
- Belast aldri rampene over angitt løftekapasitet.
- Still rampene på et stabilt og vannrett underlag.
- Dra til parkeringsbremsen først når bilen er oppløftet (kjøretøyet kan måtte bevege seg når det løftes opp).
- Plasser ved behov testede og godkjente pallbukker under det du løfter.
- Kontroller at rampene er i god stand før hvert løft.

Bruk av løft

1. Lukk senkeventilene ved å skru dem medurs.
2. Still og juster rampene slik at dekkene havner sentrert på rampen når kjøretøyet løftes opp.
3. Stikk pumpepedalen i hylsen. Pump opp rampene til maksimal høyde.



Bruk metallstangen til å sperre rampen.

Åpne senkeventilen ved langsomt å skru den moturs og slippe den ned mot sperren slik at stempelet låses. Gjør det samme for den andre rampen.



Senk

OBS! Senk alltid kjøretøyet langsomt.

1. Stikk pumpepedalen i hylsen. Pump opp rampene til maksimal høyde. Ta ut metallstangen for å senke rampene.
2. Ta pumpepedalen ut av hylsen og åpne senkeventilene ved langsomt å skru dem moturs. OBS! Ikke åpne senkeventilen mer enn én omdreining. Forsøk å senke begge rampene samtidig eller senk dem vekselvis litt om gangen.

Jobbe med en rampe

1. Løsne ventilen på den siden som ikke skal senkes. Stikk pumpepedalen i hylsen. Pump opp rampen til maksimal høyde. Plasser en godkjent pallbukk under kjøretøyet på den siden som rampen skal senkes.
2. Ta pumpepedalen ut av hylsen og åpne senkeventilen ved langsomt å skru den moturs. Når rampen er nedsenket, kan man flytte den til siden for å få plass til å jobbe med kjøretøyet.
3. For å stille rampen tilbake igjen løsner du ventilen på den siden som allerede er oppløftet. Skru til ventilen på den siden som skal heves. Stikk pumpepedalen inn i hylsen. Pump opp rampen til maksimal høyde. Åpne ventilen for å få samme utgangsposisjon for begge rampene, lukk begge ventilene, pump opp rampene, frigjør sperrene og senk ned bilen.

Vedlikehold

Påfylling av olje

1. Still hydraulikkpumpen i stående posisjon.
2. Still pumpe og stempel i bunnposisjon.
3. Fjern oljepluggen.
4. Fyll på med hydraulikkolje etter behov. Fyll opptil den nedre kanten av påfyllingshullet. Luft systemet.
5. Sett oljepluggen på plass igjen.
6. Smør ledd regelmessig.



Oljeplugg

Lufting av systemet

Noen ganger skjer det at luftbobler blir igjen inne i stempelet, og dette fører til at effekten reduseres og at stemplene løfter ujevnt. Luft da på følgende måte:

1. Åpne senkeventilene og fjern låsesplint og pumpestempler.



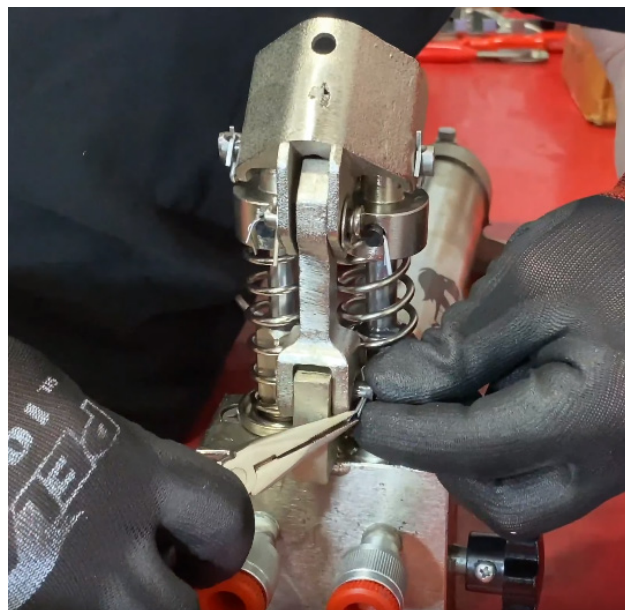
2. Fjern pumpehodet



3. Fyll på med hydraulikkolje i begge pumpehusene.



4. Monter fjærene og pumpestemplene tilbake igjen.
5. Lukk en av senkeventilene, trykk ned pumpestangen for å teste pumpeventilens tetthet, pumpestangen skal ikke synke. Åpne senkeventilen og lukk den andre, prøv på tilsvarende måte.
6. Åpne begge senkeventilene for å trykke ned begge pumpestengene og monter låsesplinter.



7. Pump opp rampene maksimalt og senk dem helt noen ganger for å luften systemet.

Merk: Du finner mer informasjon om påfylling, lufting og bytte av o-ringer i instruksjonsfilmen på verktysboden.se

Renspyling av ventilene

Iblant kan det feste seg skrap eller partikler i hydraulikkpumpen som hindrer at ventilene lukkes ordentlig, noe som fører til at effekten reduseres. Rengjør da ventilene på følgende måte:

1. Senk rampen og lukk senkeventilen.
2. Dra opp rampen 5–10 cm og åpne deretter senkeventilen.
3. Trykk ned rampen så snart det går.

Rustbeskyttelse

Påse at stempel, pumpe og justeringsskrue står i bunnposisjon når rampen ikke brukes. Unngå kontakt med fuktighet. Hvis rampen blir våt, skal den tørkes av og alle deler smøres.

Feilsøking

Rampen kan ikke løfte med full kapasitet.

- Kontroller at senkeventilen er lukket.
- Kontroller oljenivået, og fyll på ved behov.
- Luft systemet for å slippe ut ev. luftbobler.
- Spyl ventilene rene på den måten som beskrives her.

Rampen synker når den belastes.

- Kontroller at senkeventilen er lukket.
- Spyl ventilene rene på den måten som beskrives her.

Det lekker olje fra oljepluggen.

- Kontroller oljenivået og tøm ev. ut overskuddsolje.

Rampen føles svampaktig.

- Kontroller oljenivået, og fyll på ved behov.
- Luft systemet for å slippe ut eventuelle luftbobler.

Pumpespaken kjører opp eller slår tilbake når rampen er belastet.

- Spyl ventilene rene på den måten som beskrives her.

Rampen kan ikke løfte opptil full høyde.

- Kontroller oljenivået, og fyll på ved behov.
- Luft systemet for å slippe ut ev. luftbobler.



Kontaktoplysninger

Verktøjsboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: +46 033-202650
E-mail: info@verktøjsboden.se

Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



Vigtigt!

Læs brugsanvisningen, sikkerhedsanvisningerne og monteringsvejledningen omhyggeligt, inden du anvender produktet. På den måde får du mest muligt ud af dit apparat, og forkert brug undgås. Gem brugsanvisningen til fremtidig reference.

Specifikation

Løftekapacitet (pr. par)	1.350 kg
Løftehøjde	100-430 mm
Minimumsløftehøjde	270 mm
Platformdimensioner (LxB)	590x340 mm
Vægt	88 kg

Sikkerhed

- Flyt aldrig hydraulikpumpen ved at løfte den i pumpepedalen.
- Belast aldrig ramperne over den angivne løftekapacitet.
- Placer ramperne på en stabil og vandret overflade.
- Træk først parkeringsbremsen, når bilen er løftet op (køretøjet skal muligvis kunne bevæges, når det løftes op).
- Anbring eventuelt testede og godkendte pallebukke under det, du løfter.
- Kontrollér, at ramperne er i god stand før hvert løft.

Anvendelse af løft

1. Luk sænkeventilerne ved at skrue dem med uret.
2. Indstil og juster ramperne, så dækkene er centreret på rampen, når køretøjet køres op.
3. Sæt pumpepedalen ind i muffen. Pump ramperne op til maksimal højde.



Anvend metalstangen til at låse rampen.

Åbn sænkeventilen ved langsomt at skrue den mod uret og sænke den mod låsen, så stemplet låser. Gør det samme med den anden rampe.



Sænkning

BEMÆRK! Sænk altid køretøjet langsomt.

1. Sæt pumpepedalen ind i muffen. Pump ramperne op til maksimal højde. Fjern metalstangen for at sænke ramperne.
2. Fjern pumpepedalen fra muffen og åbn sænkeventilerne ved langsomt at skrue dem mod uret. BEMÆRK! Åbn ikke sænkeventilen mere end én omgang. Prøv at sænke begge ramper samtidigt, eller sænk dem skiftevis lidt ad gangen.

Arbejde med en rampe

1. Løsn ventilen i den side, der ikke skal sænkes. Stik pumpepedalen ind i muffen. Pump rampen op til maksimal højde. Placer en godkendt pallebuk under køretøjet i den side, hvor rampen skal sænkes.
2. Fjern pumpepedalen fra muffen og åbn sænkeventilen ved langsomt at dreje den mod uret. Når rampen er sænket, kan den flyttes til siden for at give plads til at arbejde med køretøjet.
3. For at nulstille rampen igen skal du løsne ventilen i den side, der allerede er løftet. Spænd ventilen i den side, der skal løftes. Sæt pumpepedalen ind i muffen. Pump rampen op til maksimal højde. Åbn ventilen for at få samme udgangspunkt for begge ramper, luk begge ventiler, pump ramperne op, frigør låsene og sænk bilen ned.

Vedligeholdelse

Påfyldning af olie

1. Stil hydraulikpumpen i lodret position.
2. Sæt pumpen og stemplet i bundposition.
3. Fjern olieproppen.
4. Efter behov - påfyld hydraulikolie. Fyld op til den nederste kant af påfyldningshullet. Udluft systemet.
5. Monter olieproppen igen.
6. Smør leddene regelmæssigt.



Olieprop

Udluftning af systemet

Undertiden forbliver der luftbobler inde i stemplet, hvilket medfører en reduktion af kraften, og at stemplerne løfter ujævnt. Udluft derefter som følger:

1. Åbn sænkeventilerne og fjern låsestiften og pumpestemplerne.



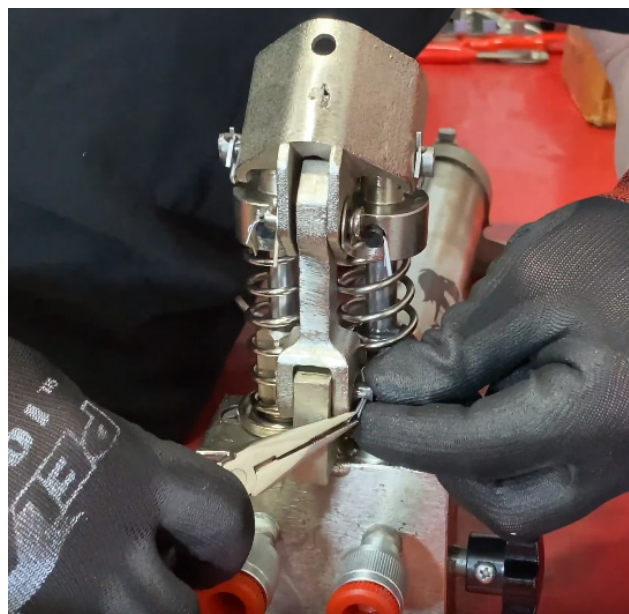
2. Fjern pumpehovedet



3. Fyld hydraulikolie i begge pumpehuse.



4. Monter fjedrene og pumpestemplerne igen.
5. Luk en af sænkeventilerne, tryk pumpestangen ned for at teste pumpeventilens tæthed, pumpestangen må ikke synke. Åbn sænkeventilen og luk den anden, test på tilsvarende måde.
6. Åbn begge sænkeventiler for at trykke begge pumpestænger ned og monter låsestifter.



7. Pump ramperne op til det maksimale og sænk dem helt et par gange for at udlufte systemet.

Bemærk: For mere information om påfyldning, udluftning og udskiftning af O-ringe, se instruktionsvideoen på verktugsboden.se

Gennemskyling af ventiler

Nogle gange kan der sætte sig snavs eller partikler fast inde i hydraulikpumpen, som forhindrer ventilerne i at lukke ordentligt, hvilket medfører reduceret kraft. Rengør derefter ventilerne som følger:

1. Sænk rampen og luk sænkeventilen.
2. Træk rampen 5-10 cm op, og åbn derefter sænkeventilen.
3. Tryk rampen ned så hurtigt som muligt.

Rustbeskyttelse

Sørg for, at stempel, pumpe og justeringskrue er i bundpositionen, når rampen ikke er i brug. Undgå kontakt med fugt og væske. Hvis rampen bliver våd, skal den tørres af og alle dele smøres.

Fejlfinding

Rampen kan ikke løfte fuld kapacitet.

- Kontrollér, at sænkeventilen er lukket.
- Kontrollér olieniveauet og påfyld olie om nødvendigt.
- Udluft systemet for at frigøre evt. luftbobler.
- Gennemskyl ventilerne på den her beskrevne måde.

Rampen synker ved belastning.

- Kontrollér, at sænkeventilen er lukket.
- Gennemskyl ventilerne på den her beskrevne måde.

Der lækker olie fra olieproppen.

- Kontrollér olieniveauet og tøm evt. overskydende olie ud.

Rampen føles svampet.

- Kontrollér olieniveauet og påfyld olie om nødvendigt.
- Udluft systemet for at frigøre eventuelle luftbobler.

Pumpehåndtaget kører op eller slår tilbage, når rampen er belastet.

- Gennemskyl ventilerne på den her beskrevne måde.

Rampen kan ikke løftes op til fuld højde.

- Kontrollér olieniveauet og påfyld olie om nødvendigt.
- Udluft systemet for at frigøre evt. luftbobler.



Yhteystiedot

Verktysboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Puhelin: 033-202650
Sähköposti: info@verktysboden.se

Ympäristönsuojelu / Käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



Tärkeää!

Lue käyttö-, turvallisuus- ja kokoamisohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Näin saat tuotteesta kaiken hyödyn ja vältyt virheelliseltä käytöltä. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

Tekniset tiedot

Nostokyky (per ramppari)	1350 kg
Nostokorkeus	100-430 mm
Vähimmäisnostokorkeus	270 mm
Alustan mitat (P x L)	590 x 340 mm
Paino	88 kg

Turvallisuus

- Älä koskaan siirrä hydraulipumppua nostamalla sitä pumpun polkimesta.
- Älä koskaan kuormita rampeja yli niiden määritetyn nostokyvyn.
- Aseta rampit vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Käytä seisontajarrua vasta auton nostamisen jälkeen (autoa saattaa olla tarpeen liikuttaa nostamisen jälkeen).
- Aseta tarvittaessa testatut ja hyväksytyt nostotuet nostettavan kohteen alle.
- Tarkista ennen jokaista nostoa, että rampit ovat hyvässä kunnossa.

Nostimen käyttö

1. Sulje laskuventtiilit kiertämällä niitä myötäpäivään.
2. Aseta ja säädä rampit siten, että renkaat tulevat keskelle ramppia, kun auto nostetaan.
3. Työnnä pumpun poljin holkkiin. Pumppaa rampit maksimikorkeuteen.



Lukitse ramppi käyttämällä metallitankoa.

Avaa laskuventtiiliä kiertämällä sitä hitaasti vastapäivään ja vapauttamalla se salpaa kohti niin, että mäntä lukkiutuu. Tee sama toimenpide toiselle rampile.



Laskeminen

HUOMIO! Laske auto aina hitaasti.

1. Työnnä pumpun poljin holkkiin. Pumppaa rampit maksimikorkeuteen. Laske rampit avaamalla metallitanko.
2. Irrota pumpun poljin holkista ja avaa laskuventtiilit kiertämällä niitä hitaasti vastapäivään. HUOMIO! Älä avaa laskuventtiiliä enempää kuin yhden kierroksen verran. Yritä laskea molempia rampeja samanaikaisesti tai laske niitä vuorotellen vähän kerrallaan.

Työskentely rampin avulla

1. Vapauta sen puolen venttiiliä, jota ei ole tarkoitus laskea. Työnnä pumpun poljin holkkiin. Pumppaa ramppi maksimikorkeuteen. Aseta hyväksyty nostotuki ajoneuvon alle sille puolelle, jolta ramppi on tarkoitus laskea.
2. Irrota pumpun poljin holkista ja avaa laskuventtiili kiertämällä sitä hitaasti vastapäivään. Kun ramppi on laskettu alas, sen voidaan siirtää sivulle, jotta ajoneuvon käsittely sujuisi helpommin.
3. Aseta ramppi takaisin käyttötilaan avaamalla venttiiliä siltä puolelta, joka on jo nostettu. Kiristä nostettavan puolen venttiili. Työnnä pumpun poljin holkkiin. Pumppaa ramppi maksimikorkeuteen. Avaa venttiili saadaksesi saman alkuasennon molemmille rampeille, sulje molemmat venttiilit, pumppaa rampeja, vapauta salvat ja laske auto alas.

Huolto

Öljyn lisääminen

1. Aseta hydraulipumppu pystyasentoon.
2. Aseta pumppu ja mäntä ala-asentoon.
3. Irrota öljytulppa.
4. Lisää tarvittaessa hydraulioöljyä. Täytä täyttöaukon alareunaan asti. Ilmaa järjestelmä.
5. Aseta öljytulppa takaisin paikoilleen.
6. Voitele nivelkohdat säännöllisesti.



Öljytulppa

Järjestelmän ilmaus

Joskus männän sisään jää ilmakuplia, jolloin teho pienenee ja männät nousevat epätasaisesti. Ilmaa järjestelmä tällöin seuraavasti:

1. Avaa laskuventtiilit ja irrota lukitustappi ja pumpun männät.



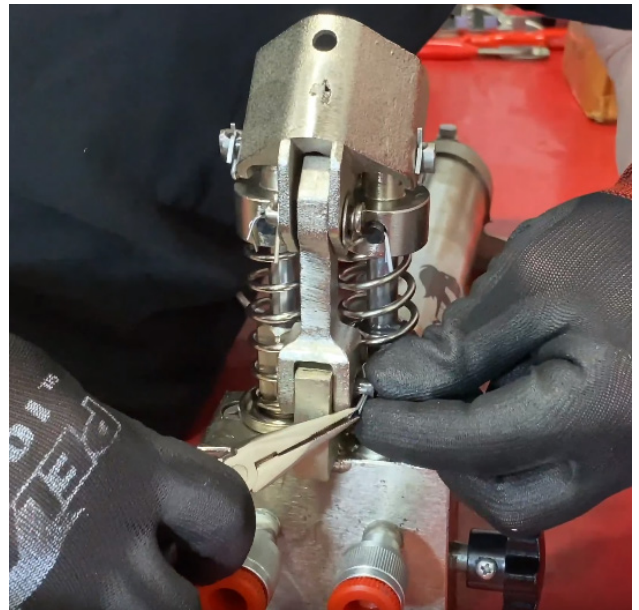
2. Irrota pumpun pää



3. Lisää hydraulioöljyä molempiin pumppukoteloihin.



4. Asenna jouset ja pumppumännät paikoilleen.
5. Sulje yksi tyhjennysventtiili ja testaa pumpun venttiilin tiiviys painamalla pumpputankoa alaspäin, pumpputanko ei saa laskea. Avaa laskuventtiili ja sulje toinen, testaa vastaavalla tavalla.
6. Avaa molemmat laskuventtiilit, jotta voit painaa molemmat pumpputangot alas, ja asenna lukitustappi.



7. Ilmaa järjestelmä pumpaamalla rampit maksimikorkeuteen ja laske ne kokonaan alas muutaman kerran.

Huomaa: Saat lisätietoja täyttämisestä, ilmaamisesta ja O-renkaiden uusimisesta katsomalla ohjevideon osoitteessa verktygsboden.se

Venttiilien puhdistushuuhtelu

Joskus hydraulipumpun sisään voi kertyä roskaa tai hiukkasia, jotka estävät venttiilin sulkeutumisen oikein, mikä johtaa tehon vähenemiseen. Puhdista tällöin venttiilit seuraavasti:

1. Laske ramppi ja sulje laskuventtiili.
2. Nosta ramppia 5–10 cm ja avaa sitten laskuventtiili.
3. Laske ramppi alas mahdollisimman nopeasti.

Ruostesuojaus

Varmista, että mäntä, pumppu ja säätöruuvi ovat ala-asennossa, kun ramppi ei ole käytössä. Vältä rampin joutumista kosketuksiin kosteuden tai veden kanssa. Jos ramppi kastuu, se on pyyhittävä kuivaksi ja kaikki osat voideltava.

Vianmääritys

Ramppi ei nosta täydellä kapasiteetillaan.

- Tarkista, että laskuventtiili on suljettu.
- Tarkista öljymäärä ja lisää öljyä tarvittaessa.
- Poista mahdolliset ilmakuplat ilmaamalla järjestelmä.
- Puhdista venttiilit huuhtelemalla ne tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.

Ramppi laskee alaspäin, kun se on kuormittuna.

- Tarkista, että laskuventtiili on suljettu.
- Puhdista venttiilit huuhtelemalla ne tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.

Öljytulpasta vuotaa öljyä.

- Tarkista öljymäärä ja tyhjennä mahdollinen ylimääräinen öljy.

Rampin liike tuntuu pehmeältä.

- Tarkista öljymäärä ja lisää öljyä tarvittaessa.
- Poista mahdolliset ilmakuplat ilmaamalla järjestelmä.

Pumppuvipu nousee ylös tai kääntyy taaksepäin, kun ramppi on kuormitettu.

- Puhdista venttiilit huuhtelemalla ne tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.

Ramppi ei nouse täyteen korkeuteen.

- Tarkista öljymäärä ja lisää öljyä tarvittaessa.
- Poista mahdolliset ilmakuplat ilmaamalla järjestelmä.



EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2006/42/EC (MD)

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktysboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intyggar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Hydraulic lift ramp 1350Kg , Hydraulic lift ramp 1500Kg
Typbeteckning: SX2205A, SX2206
Artikelnummer: 494628, 32788

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2006/42/EC (MD).

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

EN ISO 12100:2010 EN ISO 13854:2019

Notified body: Alberka QA international technical control and certification corp.
Certifikatsnummer: QA-AC-5857/22

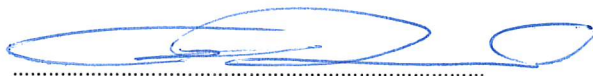
Denna produkt var CE märkt år: 2022

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige Datum: 08/08/2022



Namn: Ted Berglund
Befattning: Inköpare

VERKTYGSBODEN

PELA
TOOLS

EU Declaration of Conformity

2006/42/EC (MD)

ORIGINAL Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company: Verktygsboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product

Machine: Hydraulic lift ramp 1350Kg , Hydraulic lift ramp 1500Kg
Type designation: SX2205A, SX2206
Item number: 494628, 32788

fulfils all relevant provisions of the 2006/42/EC (MD).

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

EN ISO 12100:2010 EN ISO 13854:2019

Notified body: Alberka QA international technical control and certification corp.
Certificate number: QA-AC-5857/22


This product was CE marked year: 2022

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 08/08/2022



Name: Ted Berglund
Position: Purchaser

VERKTYGSBODEN

PELA
TOOLS

EG FORSIKRING OM SAMSVAR

2006/42/EC (MD)

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktugsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket PELA

Maskin: Hydraulic lift ramp 1350Kg , Hydraulic lift ramp 1500Kg
Typebetegnelse: SX2205A, SX2206
Artikkelnummer: 494628, 32788

følger alle relevante bestemmelser i samsvar med 2006/42/EC (MD).

For å overholde ovennevnte direktiv er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard:

EN ISO 12100:2010 EN ISO 13854:2019

Meldt organ: Alberka QA international technical control and certification corp.
Sertifikatnummer: QA-AC-5857/22

Dette produktet ble CE-merket i: 2022

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige Dato: 08/08/2022



Navn: Ted Berglund
Stilling: Purchaser

VERKTUGSBODEN

PELA
TOOLS

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

2006/42/EC (MD)

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten

Virksomhed: Verktugsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

bekræfter, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Hydraulic lift ramp 1350Kg , Hydraulic lift ramp 1500Kg
Typebetegnelse: SX2205A, SX2206
Artikelnummer: 494628, 32788

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til 2006/42/EC (MD).

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

EN ISO 12100:2010 EN ISO 13854:2019

Bemyndiget organ: Alberka QA international technical control and certification corp.
Certifikatnummer: QA-AC-5857/22

Dette produkt er blevet CE-mærket år: 2022

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige

Dato: 08/08/2022



Navn: Ted Berglund
Stilling: Purchaser

VERKTUGSBODEN

PELA
TOOLS

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

2006/42/EC (MD)

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktysboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Hydraulic lift ramp 1350Kg , Hydraulic lift ramp 1500Kg
Tyyppimerkintä: SX2205A, SX2206
Tuotteen tunnistenumero: 494628, 32788

Vakuutamme, että vakuutuksen kohde on **2006/42/EY (MD)**:n kaikkien vaatimusten mukainen.

Yllä mainitun direktiivin vaatimukseen vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi:

EN ISO 12100:2010 EN ISO 13854:2019

Ilmoitettu laitos: Alberka QA international technical control and certification corp.
Sertifikaatin numero: QA-AC-5857/22

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2022

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi Päivämäärä: 08/08/2022



Nimi: Ted Berglund
Asema yrityksessä: Purchaser

VERKTYGSBODEN

PELA
TOOLS



Verktysboden Erfilux AB Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås

© Verktysboden · Borås · Sweden · 0120504-03